



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Fruit Remission Order, 2011

Décret de remise sur les fruits (2011)

SOR/2011-215

DORS/2011-215

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Registration
SOR/2011-215 September 30, 2011

CUSTOMS TARIFF

Fruit Remission Order, 2011

P.C. 2011-1120 September 29, 2011

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115^a of the *Customs Tariff*⁶, hereby makes the annexed *Fruit Remission Order, 2011*.

Enregistrement
DORS/2011-215 Le 30 septembre 2011

TARIF DES DOUANES

Décret de remise sur les fruits (2011)

C.P. 2011-1120 Le 29 septembre 2011

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 115^a du *Tarif des douanes*^b, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de remise sur les fruits (2011)*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 38, par. 145(2)(j)

^b S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 2005, ch. 38, al.145(2)(j)

^b L.C. 1997, ch. 36

FRUIT REMISSION ORDER, 2011

REMISSION

1. Remission is granted of the customs duties paid or payable under the *Customs Tariff* by or on behalf of the company listed in column 1 of the schedule up to the amount listed in column 4, in respect of the product listed in column 2, if the product was imported for processing during the year listed in column 3.

CONDITION

2. The remission is granted on the condition that a claim for remission is made to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness no later than September 30, 2013.

COMING INTO FORCE

3. This Order comes into force on the day on which it is registered.

DÉCRET DE REMISE SUR LES FRUITS (2011)

REMISE

1. Est accordée une remise des droits de douane payés ou à payer aux termes du *Tarif des douanes* par la société visée à la colonne 1 de l'annexe ou en son nom sur les produits mentionnés à la colonne 2 qui ont été importés au cours de l'année indiquée à la colonne 3 pour la transformation, jusqu'à concurrence des sommes prévues à la colonne 4.

CONDITION

2. La remise est accordée à la condition qu'une demande de remise soit présentée au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile au plus tard le 30 septembre 2013.

ENTRÉE EN VIGUEUR

3. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.

SOR/2011-215 — June 10, 2013

SCHEDULE
(Section 1)

Item	Column 1 Company	Column 2 Product	Column 3 Year	Column 4 Amount (\$)
1.	Cangro Foods Inc.	Canned Peaches	2007	44,491.82
		Canned Peaches	2008	61,889.93

ANNEXE
(article 1)

Article	Colonne 1 Société	Colonne 2 Produit	Colonne 3 Année	Colonne 4 Somme (\$)
1.	Cangro Foods Inc.	Pêches en conserve	2007	44 491,82
		Pêches en conserve	2008	61 889,93